

MYyntIEHDOT - EUROOPAN UNIONI (SUOMI)

1. Lisä- tai poikkeavat ehdot. Näihin myyntiehtoihin ("TOS") sovelletaan [Lisää ASP-yksikön nimi] ("Myyjä" tai "ASP") ja ostajan välistä allekirjoitettua sopimusta ja/tai sopimusta GPO:n (Hankintaryhmän) tai IDN:n (Intergroitu toimitusverkoston) kanssa, jonka jäsen ostaja on ("ostaja"). Jos tällaista sopimusta ei ole, myydään tämän tarjouksen kattamat tuotteet ja palvelut ("tuotteet ja palvelut") tässä tarjouksessa ilmoitetulla hinnalla ja ehdoilla. Ostaja ei voi muuttaa mitään näiden myyntiehtojen ehtoja, ja Myyjä kieltää täten etukäteen kaikkia lisä- tai poikkeusehtoja, joita Ostaja ehdottaa tai ehdottaa Ostajan puolesta missä tahansa tätä tarjousta pyytävässä tai vahvistavassa asiakirjassa. Mikään osapuolten välinen menettely ei voi muuttaa tämän tarjouksen määräyksiä tai luopua niistä. Kun ostaja hyväksyy tuotteet ja palvelut, se hyväksyy nämä myyntiehdot ja luopuu nimenomaisesti kaikista aiemmin ehdottamistaan lisä- tai muista ehdoista. Ehtoja, jotka on painettu ostotilaukseen tai muuhun ostajan laatimaan lomakkeeseen tai jotka sisältyvät siihen ja jotka ovat näiden vakiomuotoisten myyntiehtojen lisäksi, niiden kanssa ristiriidassa, ei katsota sovellettaviksi, eikä niillä ole mitään merkittävyyttä tai vaikutusta. Näitä yleisiä sopimusehtoja sovelletaan vain yrityksiin, kuten yhtiöihin, kauppiaisiin, julkisoikeudellisiin oikeushenkilöihin, julkisoikeudellisiin erillisyyhtiöihin tai muihin vastaaviin yrityksiin tai julkisyhteisöihin, mutta ei kuluttajiin.

2. Hint. Tuotteiden ja palveluiden hinnat on lueteltu tarjouksessa. Ilmoitetut hinnat ovat kiinteitä 30 päivän ajan Myyjän tarjouksen antamispäivästä tai Tarjouksessa ilmoitetun mukaisesti, lukuun ottamatta sitä, että Myyjä pidättää oikeuden korjata kaikki kirjoitusvirheet. Myyjällä on oikeus korottaa hintojaan milloin tahansa ostajalle ilmoitetulla ilmoituksella, jotta ne vastaisivat Myyjän kustannusten nousua, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, materiaalikustannusten, työvoimakustannusten, inflaation, valuuttakurssien ja muiden taloudellisten tai markkinaolosuhteiden muutosten nousuun. Jos Ostaja pyytää ja Myyjä suostuu muutoksiin Ostajan tilaukseen sen jälkeen, kun Myyjä on vastaanottanut sen, Ostajan on maksettava kaikki Myyjän kohtuullisesti arvioimat kustannukset, jotka liittyvät näihin muutoksiin. Kaikki Ostajan tekemät muutokset tuotteisiin ja palveluihin antavat Myyjälle mahdollisuuden laatia uusi tarjous tuotteista ja palveluista kokonaisuudessaan. Jos tuotteiden ja palvelujen muutokset johtavat Myyjän kohtuullisesti hankkimien raaka-aineiden tai tarvikkeiden vanhentumiseen, Ostajan on maksettava tällaiset kustannukset ennen muutettujen tuotteiden ja palvelujen toimittamista. Näitä ehtoja sovelletaan kaikkiin ostajan tekemiin tilauksiin tai tilausten vapautuksiin riippumatta siitä, ovatko ne luonteeltaan tilaus-, sarja-, kokonais- tai avointa tilausta.

3. Palautukset. Rajoittamatta mahdollisia sopimusperusteisia takuukorjauksia, voimme lisäksi myöntää ostial oikeuden palauttaa tuotteita ja palveluita kansainvälisten palautusehtojemme ehtojen mukaisesti, jotka löytyvät osoitteesta <https://www.asp.com/en-us/international-return-policy>. Ostaja voi palauttaa Tuotteet ja Palvelut hyvitystä vastaan vain, jos Myyjä tai jokin sen tytäryhtiöstä on aiemmin hyväksynyt kyseisen palautuksen ASP:n kansainvälisen palautuskäytännön ehtojen mukaisesti.

4. Muutokset. Jos ostaja katsoo, että tarjouksen laskussa on virheitä, sen on ilmoitettava siitä myyjän asiakaspalveluun viimeistään 30 päivän kuluessa laskun päiväyksestä, jos se haluaa, että virheet korjataan. Jos Ostaja haluaa esittää korvausvaatimuksen tuotteiden ja palveluiden katoamisesta tai vahingoittumisesta lähetyksen seurauksena, sen on liitettävä mukaan kopio toimituskuitista. Jos tarjousta ei ole annettu, sovelletaan edelleen tavanomaisia myyntiehtoja.

5. Toimitus; omistusoikeuden siirto. Tuotteet ja palvelut toimitetaan saatavuuden mukaan asianomaisen tarjouksen ehtojen mukaisesti. Osatoimitukset ovat sallittuja. Myyjä ei ole vastuussa viivästyksestä, katoamisesta tai vahingoista kuljetuksen aikana. Myyjä ei ole vastuussa tuotteiden ja palveluiden toimittamatta jättämisestä (vaikka se johtuisi Myyjän huolimattomuudesta), ellei Ostaja ilmoita Myyjälle kirjallisesti toimituksen laiminlyönnistä viiden päivän kuluessa siitä päivästä, jona tuotteet ja palvelut olisi pitänyt vastaanottaa ostotilauksen mukaisesti. Myyjän vastuu tuotteiden ja palvelujen toimittamatta jättämisestä rajoittuu tuotteiden ja palvelujen korvaamiseen kohtuullisessa ajassa tai kyseisiä tuotteita ja palveluja koskevan tarjouksen mukauttamiseen vastaamaan todellista toimitettua määrää. Tuotteiden ja palveluiden toimitus tapahtuu CPT (Carrier Paid To) / CIP (Carrier and Insurance Paid) (Incoterms 2020) tuotteiden ja palveluiden tilausvahvistuksessa kuvattuun määräpaikkaan. Poiketen tästä CPT/CIP (Incoterms 2020) -standardista, julkisille sairaaloille julkisten tarjouskilpailujen kautta myytävät tuotteet ja palvelut toimitetaan DDP (Incoterms 2020) -standardin mukaisesti, kuten asianomaisissa julkisten tarjouskilpailujen tarjousasiakirjoissa on kuvattu.

6. Vakuusoikeus Ostaja myöntää täten Myyjälle vakuusoikeuden kaikkiin Tuotteisiin ja Palveluihin kaikkien laskun mukaisten eräntyneiden määrien maksamisen vakuudeksi. Vakuusoikeus päättyy, kun kyseisten Tuotteiden ja Palvelujen ostohinta on maksettu kokonaisuudessaan. Vakuusoikeuksien myöntämiseen sekä tällaisten vakuusoikeuksien laajuuteen ja täytäntöönpanoon sovelletaan sovellettavia lakeja, asetuksia, tuomioistuinten päätöksiä tai kaikkia muita sitovia lausumia ja määräyksiä sovellettavan lainkäyttöalueen mukaisesti ("Sovellettavat lait"). Myös kaikkiin omistusoikeuden siirtoihin sovelletaan sovellettavia lakeja, jotka vastaavat soveltuvien osin vakuusoikeuksia koskevia säännöksiä. Ostajan on avustettava Myyjää ja toimittava yhteistyössä tämän kanssa kaikissa muissa toimissa, jotka ovat kohtuullisesti tarpeen vakuusoikeuden toteuttamiseksi, esimerkiksi allekirjoittamalla Myyjän pyynnöstä asianmukaiset asiakirjat, kuten rahoitusselvitykset.

7. Ostajan heikentyneet taloudelliset näkymät. Ostajan maksukyvyttömyyden, konkurssin, saneerauksen, konkurssipesän tai selvitystilaan asettamisen yhteydessä sovelletaan sovellettavien lakien mukaisia kiihdyttämis- tai lykkäämismahdollisuuksia. Jos Myyjä uskoo vilpittömästi, että Ostajan mahdollisuus maksaa eräntyneet summansa on heikentynyt tai todennäköisesti heikkenee, Myyjä voi asettaa toimituksen ehdoksi Ostajan ennakkomaksun. Hyväksymällä tuotteet ja palvelut Ostaja vakuuttaa, että se ei ole silloin maksukyvytön sovellettavien lakien mukaisesti.

8. Maksu. Sen lisäksi, että ostaja maksaa noteeratun hinnan laskun maksuehdon mukaisesti, hänen on maksettava kaikki liittovaltion, osavaltion tai paikallisen viranomaisen tälle kaupalle asettamat verot, tullit tai muut maksut. Jos Myyjä joutuu maksamaan ennakkoon tällaisen veron, tullin tai muun maksun, Ostaja korvaa Myyjälle kyseisen veron, tullin tai muun maksun määrän. Kaikki hinnat eivät sisällä myynti-, käyttö- ja valmisteveroja eivätkä muita vastaavia veroja, tulleja tai muita maksuja, joita viranomaiset perivät tämän tarjouksen perusteella maksettavista määristä. Verovapaa ostajan on esitettävä verovapaustodistus ostotilausta tehtäessä. Jos maksua ei ole vastaanotettu kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa laskun eräpäivästä, ostajan on maksettava viivästyskorkoa, jonka suuruus on 1,5 % kuukaudessa tai korkein sovellettavan lain sallima korko, sen mukaan kumpi on pienempi. Lisäksi Myyjällä on oikeus keskeyttää tuotteiden ja/tai palveluiden toimitus, jos Ostaja ei maksa eräntyneitä

määriä ja jos tämä laiminlyönti jatkuu kolmekymmentä (30) päivää kirjallisen huomautuksen jälkeen. Jos tili siirretään kolmannen osapuolen perintätoimistolle, Myyjä pidättää oikeuden periä takaisin kaikki maksamattomat laskut, viivästysmaksut ja oikeudenkäyntikulut.

9. Kustannusten raportointi. Ostaja tiedostaa, että sitä saatetaan vaatia sovellettavien lakien nojalla ilmoittamaan kustannukset (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, mahdolliset alennukset, hyvitykset tai muut hinnanalennukset) tai kustannuksiin liittyvät asiakirjat (kuten laskut, kupongit, lausunnot), esimerkiksi kustannusraportit tai korvaushakemukset, jotka toimitetaan terveydenhuolto-ohjelmille tai muille (julkisille) laitoksille. Ostajan on tehtävä kaikki tällaiset vaaditut ilmoitukset sovellettavien lakien mukaisesti.

10. Immateriaalioikeudet. Myyjä pidättää itsellään kaikki oikeudet immateriaalioikeuksiinsa riippumatta siitä, sisältyykö tällainen immateriaalioikeus johonkin Ostajalle toimitettuun tuotteeseen, eikä mitään tässä sopimuksessa esitettyä voida tulkita siten, että se antaisi Ostajalle omistusoikeuksia tai muita oikeuksia Myyjän immateriaalioikeuksiin.

11. Ei jälleenmyyntiä. Ostaja saa käyttää tuotteita ja palveluja ainoastaan tuotteiden käyttöohjeissa määriteltyyn tarkoitukseen ja pätevän ja valtuutetun hoitohenkilökunnan toimesta, ja ainoastaan potilaiden hyödyksi. Ostaja ei saa jälleenmyydä mitään Tuotteita ja Palveluita, mukaan lukien rajoituksetta vähittäismyyntipisteissä tai millekään tytäryhtiölle. Jos Ostaja on Myyjän valtuutettu jakelija, Tuotteet ja Palvelut on tarkoitettu jälleenmyyntiin Ostajan ja Myyjän välisen allekirjoitetun jakelusopimuksen mukaisesti.

12. Tuonti/vienti. Myyjän Tuotteet ja Palvelut, mukaan lukien ohjelmistot, varaosat, tekniset tiedot, teknologia, palvelut ("Tuotteet ja Palvelut") ja sen tytäryhtiöt ovat Yhdysvaltojen, EU:n ja muiden maiden vientivalvonnan ja pakotteiden lakien ja määräysten alaisia. Näihin kuuluvat muun muassa Yhdysvaltain kauppa- ja teollisuusministeriön (Bureau of Industry and Security) hallinnoimat Yhdysvaltain vientihallintosäännökset (Export Administration Regulations) ja Yhdysvaltain valtiovarainministeriön (Office of Foreign Assets Control, Office of Foreign Assets Control, OFAC) hallinnoimat Foreign Assets Control Regulations (Foreign Assets Control Regulations, "FACR"). Näitä lakeja ja määräyksiä sovelletaan kaikkiin liiketoimiin, mukaan lukien kotimainen myynti tai jakelu, ja ne rajoittavat sitä, kenelle ja mihin maihin tuotteita ja palveluita voidaan myydä, jakaa, huoltaa ja käyttää suoraan tai välillisesti tavalla, joka rikkoisi näitä lakeja ja määräyksiä. Viranomaiset voivat kieltää tiettyjen Tuotteiden ja Palveluiden myynnin, toimituksen, siirron, jälleenlaivauksen, viennin, jälleenviennin ("Vienti") tai ohjaamisen tietyille osapuolille tai maihin. Ostaja takaa, että se noudattaa aina kaikilta osin sovellettavia lakeja ja määräyksiä eikä vie mitään Tuotteita ja Palveluita suoraan tai välillisesti, paitsi näiden määräysten sallimalla tavalla. Ostaja takaa lisäksi, että se ei ryhdy mihinkään toimiin, jotka aiheuttavat sovellettavien säännösten rikkomisen. Ostajan on toimitettava ASP:lle ajoissa kaikki ASP:n pyytämät tiedot ja asiakirjat, jotta ASP voi hakea ja hankkia kaikki tuotteiden ja palveluiden vientiä varten mahdollisesti tarvittavat luvat. ASP ei ole myyntiehdoissa veloitettu toimittamaan toimivaltaisille viranomaisille lisenssihakemuksia, ja päätös tällaisen lisenssihakemuksen toimittamisesta tehdään ASP:n yksinomaisen harkinnan mukaan. Jos ASP:n toimittama lisenssihakemus hylätään, kyseinen ostotilaus katsotaan peruutetuksi (tapauksesta riippuen kokonaan tai osittain), eikä ASP ole vastuussa mistään vahingonkorvauksista tai korvauksista ostajalle.

Ostaja sitoutuu siihen, että se ei suoraan tai välillisesti vie tai siirrä tuotteita ja palveluita mihinkään pakotteiden kohteena

olevaan kohteeseen, yhteisöön tai henkilöön. Tähän kuuluvat (1) pakotteiden kohteena olevat maat, joiden nykyinen luettelo sisältää Valko-Venäjän, Krimin ja niin sanotun Donetskin kansantasavallan ja Luhanskin kansantasavallan alueen Ukrainassa, Kuuban, Iranin, Pohjois-Korean, Venäjän, Syyrian, N.Sudan. Yhdysvaltojen hallitus, EU ja muut maat päivittävät ajoittain maiden luetteloa; tai 2) pakotteiden kohteena olevat yhteisöt tai henkilöt ("yhteisö/yhteisöt"), jotka on lueteltu tai jotka ovat vähintään 50-prosenttisesti minkä tahansa sellaisen osapuolen omistuksessa tai määräysvallassa, joka on lueteltu jossakin EAR:n tai OFAC:n Denied Parties List -luettelossa, Entities List -luettelossa, Specially Designated National List -luettelossa, Foreign Sanctions Evaders List -luettelossa, Unverified List -luettelossa, ja/tai konsolidoidussa henkilöluettelossa (viitteellisiä resursseja ovat muun muassa konsolidoitu seulontaluettelo ("Consolidated Screening List ("CSL")"), jota voi hakea tältä sivulta: <https://www.export.gov/csl-search>), sekä ryhmät ja yhteisöt, joihin sovelletaan EU:n taloudellisia pakotteita, mitä tahansa kansallista EU:n jäsenvaltioiden luetteloa suunnitelluista osapuolista, Yhdistyneen kuningaskunnan konsolidoitua luetteloa taloudellisten pakotteiden kohteista tai vastaavia soveltuvia rajoitettujen osapuolten luetteloita, sellaisina kuin ne päivitetään ajoittain. Ostaja sitoutuu myös siihen, että se ei suoraan tai välillisesti vie tai anna viedä tuotteita ja palveluita millekään osapuolelle, jos ostaja tietää, että kolmas osapuoli on sotilaallinen tai sotilastiedustelun loppukäyttäjä tai jos ostaja tietää, että kolmas osapuoli käyttää kyseistä tuotetta sotilaalliseen tai sotilastiedustelun loppukäyttöön. Sotilaalliseen loppukäyttöön kuuluu minkä tahansa tuotteen sisällyttäminen sotilastarvikkeeseen, minkä tahansa tuotteen käyttö sotilastarvikkeiden käytön, asennuksen, huollon, korjauksen, kunnostuksen, kehittämisen tai tuotannon tukemiseen tai edistämiseen tai käyttö sotilastarvikkeiden tuotantolaitoksessa.

Tuotteisiin ja palveluihin saattaa myös kohdistua tuontilakeja ja -määräyksiä, jotka saattavat vaatia rekisteröintiä, lisensointia tai muita lupia tuodakseen niitä tiettyihin maihin. Ostajan vastuulla on selvittää ja noudattaa paikallisia tuontivaatimuksia. Jos Ostaja vastaa maahantuonnista, Ostaja vastaa omalla kustannuksellaan kaikkien kaupallisten lisenssien ja lupien hankkimisesta, kaikkien tullimaksujen, tullimaksujen ja verojen maksamisesta sekä kaikkien sellaisten muodollisuuksien täyttämisestä, joita tämän sopimuksen täytäntöönpano ja/tai tuotteiden ja palvelujen tulliselvitys, maahantuonti, myynti, markkinointi, jakelu ja tuki alueella voimassa olevien lakien ja asetusten mukaisesti voi edellyttää.

Ostaja vapauttaa ASP:n ja sen tytäryhtiöt kaikista vahingoista, kustannuksista tai menetyksistä, mukaan lukien kohtuulliset asianajopalkkiot, ja korvaa ASP:lle kaikki vahingot, kustannukset tai menetykset, sekä korvaa ASP:lle kaikki seuraamukset, joita viranomaiset, tuomioistuimet tai kolmannet osapuolet ovat määränneet ASP:lle ostajan tekemien rikkomusten seurauksena. Tämä kappale ja 13 kappale jäävät voimaan tämän sopimuksen voimaassaolon päättymisen tai irtisanomisen jälkeen.

13. Vientivalvontaa ja pakotteita koskevat täydentävät noudattamistoimenpiteet (koskee vain jakelijoita).

Jälleenmyyjät sitoutuvat siihen, että ne jälleenmyyvät Tuotteita ja Palveluita ainoastaan Myyjän kanssa tehdyssä kirjallisessa jälleenmyyjäsopimuksessa määritellyllä lainkäyttöalueella sijaitseville osapuolille, eivätkä missään olosuhteissa jälleenmyy Tuotteita osapuolille, jotka sijaitsevat missään sellaisessa maassa/alueella, johon sovelletaan Yhdysvaltojen OFAC:n sekä EU:n, Ison-Britannian ja Sveitsin kattavia taloudellisia pakotteita, ja jotka

myyvät niitä edelleen eteenpäin tai käyttävät niitä loppukäyttöön.

14. Ylivoinainen este. Myyjä ei ole vastuussa mistään menetyksistä, vahingoista ja toimituksen viivästymisestä, mukaan lukien viivästyksset, jotka johtuvat tuotepuutteesta, luonnonvoimista, sodasta, epidemioista, pandemioista, terrorismista, sääntelyyn tai kuljetusliikkeeseen liittyvistä ongelmista tai mistä tahansa olosuhteesta, joka ei ole Myyjän kohtuullisessa määrin hallittavissa. Tuotepulan sattuessa Myyjä pidättää oikeuden jakaa tuotteet ja palvelut asiakkaidensa kesken tavalla, jonka se oman harkintansa mukaan katsoo kohtuulliseksi.

15. Lain noudattaminen. Ostajan on noudatettava kaikkia tuotteisiin ja palveluihin liittyviä lakeja ja määräyksiä, mukaan lukien Yhdysvaltojen lakeja ja määräyksiä sekä kaikkia muita kansainvälisesti ja missä tahansa maassa voimassa olevia lakeja ja määräyksiä, joita sovelletaan ostajan liiketoimintaan näiden käyttöehtojen yhteydessä.

Rajoittamatta näiden myyntiehtojen määräyksiä Ostaja hyväksyy erityisesti seuraavat:

a). Korruption ja lahjonnan vastainen toiminta Ostaja vakuuttaa ASP:lle, että Ostaja noudattaa kaikkia paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä lakeja kaikilla lainkäyttöalueilla maailmanlaajuisesti, jotka liittyvät korruption, lahjonnan, kiristyksen, lahjusten tai vastaavien asioiden vastaiseen toimintaan, joita sovelletaan Ostajan liiketoimintaan näiden myyntiehtojen yhteydessä, ja että Ostaja ei ryhdy mihinkään toimiin, jotka johtavat siihen, että Ostaja tai ASP rikkoo mitään tällaisia lakeja. Ostaja vakuuttaa ASP:lle erityisesti, että Ostaja tuntee erityisesti vuoden 1988 korruptiontorjuntalain ("PCA") ja Yhdysvaltain vuoden 1977 ulkomaisia lahjontakäytäntöjä koskevan lain (Foreign Corrupt Practices Act of 1977, muutoksineen ("FCPA")) sekä Ison-Britannian lahjontalain ja että Ostaja noudattaa FCPA:ta, PCA:ta ja Ison-Britannian lahjontalakia eikä ryhdy mihinkään toimenpiteisiin, jotka johtavat siihen, että Ostaja tai ASP rikkoo näitä lakeja. Ostaja vakuuttaa myös, että se tuntee ja noudattaa kaikkia sovellettavia kansallisia lakeja korruption ja lahjonnan torjunnasta sekä liiketoiminnan avoimuudesta, myös silloin, kun se on pakollista kansallisten ja paikallisten lakien nojalla. Ostajan ja ASP:n tarkoituksena on, ja ostaja vakuuttaa ja takaa ASP:lle, että mikään henkilö tai yhteisö ei tarjoa, lupaa, maksa tai siirrä suoraan tai välillisesti rahaa tai anna mitään arvoa kenellekään hallituksen virkamiehelle, hallituksen työntekijälle tai sellaisen yrityksen työntekijälle, jonka omistaa osittain hallitus, poliittinen puolue, poliittisen puolueen virkailija tai hallituksen tai poliittisen puolueen ehdokkaaksi pyrkivä henkilö, jotta nämä organisaatiot tai henkilöt käyttäisivät valtaansa tai vaikutusvaltaansa hankkiakseen tai säilyttäkseen sopimatonta liiketoiminnallista etua ostajalle tai ASP:lle, tai jotka muutoin ovat julkista tai kaupallista lahjontaa, kiristyksen hyväksymistä tai siihen suostumista, lahjuksia tai muita laittomia tai epäasianmukaisia keinoja liiketoiminnan tai epäasianmukaisen edun hankkimiseksi, tai joiden tarkoituksena tai seurauksena on julkinen tai kaupallinen lahjonta, kiristyksen hyväksyminen tai siihen suostuminen, lahjukset tai muut laittomat tai epäasianmukaiset keinot liiketoiminnan tai epäasianmukaisen edun hankkimiseksi Ostajan näiden käyttöehtojen mukaiseen toimintaan liittyen, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, mikä tahansa rahan maksaminen tai minkään muun arvokkaan tavarantoimituksen antaminen minkä tahansa asiakkaan jollekin työntekijälle myynnin turvaamiseksi. Ostaja on lukenut Fortiven käytännönsäannot, sellaisina kuin ne ovat ajoittain päivitettyinä ja saatavilla osoitteessa <http://www.fortive.com/integrity-and-compliance>, ja sitoutuu noudattamaan niitä.

b). Ilmoitus ASP:lle. Ostaja sitoutuu siihen, että jos hän saa tietää tai hänellä on syytä saada tietää mistä tahansa tarjouksesta, lupauksesta, maksusta tai rahan siirrosta tai minkä tahansa arvoesineen tarjoamisesta, joka rikkoo PCA:ta, FCPA:ta, Yhdistyneen kuningaskunnan lahjontalakia tai muita korruption ja lahjonnan vastaisia lakeja, joita sovelletaan ostajan liiketoimintaan näiden käyttöehtojen yhteydessä, hänen on välittömästi ilmoitettava siitä ASP:lle.

c). Tarkastusoikeudet. ASP:llä on kohtuullinen pääsy Ostajan kirjanpitoon ja tietoihin ainoastaan voidakseen käyttää oikeuttaan tarkastaa ne säännöllisesti varmistaakseen, että Ostaja noudattaa kaikkia sovellettavia lakeja ja näiden käyttöehtojen määräyksiä. Ostajan on toimittava täysimääräisesti ja viipymättä yhteistyössä ASP:n mahdollisesti käynnistämässä vaatimustenmukaisuustutkimuksessa, jossa tarkastellaan ostajan toimintaa näiden käyttöehtojen lakien noudattamista koskevien määräysten mukaisesti.

d). Sertifiointi ja koulutus (koskee vain jakelijoita): Ostajan on annettava vuosittainen todistus PCA:n ja FCPA:n, Ison-Britannian lahjontalain ja kaikkien muiden lakien noudattamisesta, joita sovelletaan ostajan näihin käyttöehtoihin liittyviin toimintoihin, ASP:n ajoittain toimittamassa muodossa. Ostajan on osallistuttava ASP:n tarjoamaan korruption ja lahjonnan vastaiseen koulutukseen ASP:n ajoittain antamien ohjeiden mukaisesti.

e). Irtisanominen. ASP voi pidättää näiden käyttöehtojen mukaiset maksut, keskeyttää tai peruuttaa tilaukset, vähentää alennuksia tai irtisanoa tämän sopimuksen välittömästi, jos se vilpittömässä mielessä uskoo, että ostaja on rikkonut näiden myyntiehtojen edellä mainittuja lakien noudattamista koskevia määräyksiä tai aiheuttanut sen, että ASP on rikkonut PCA:ta ja/tai FCPA:ta, Ison-Britannian lahjontalakia tai muita ostajiin sovellettavia korruption tai lahjonnan vastaisia lakeja. ASP ei ole vastuussa Ostajalle mistään vaatimuksista, menetyksistä tai vahingoista, jotka liittyvät ASP:n päätökseen käyttää tämän määräyksen mukaisia oikeuksiaan.

16. Sovellettava laki. Oikeuspaikka. Näihin myyntiehtoihin sekä kaikkiin niihin liittyviin Myyjän ja ostajan väliin liiketoimintasopimuksiin sovelletaan ja niitä tulkitaan Myyjän ja ostajan yhteisen EU:n jäsenvaltion, jossa ostaja asuu, lakia, lukuun ottamatta vuoden 1980 YK:n yleissopimusta kansainvälistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista. Jos Myyjällä ja ostajalla ei ole yhteistä asuinvaltiota, sovelletaan Myyjän asuinpaikan lakeja. Kaikki riidat, jotka johtuvat näiden myyntiehtojen mukaisesta mynnistä tai siihen liittyvät, kuuluvat yksinomaan Myyjän asuinpaikan tuomioistuimen toimivaltaan.

17. Kertakäyttötuotteet. Ostaja tunnustaa, että vaatimus siitä, että ostamaansa kertakäyttötutetta käytetään kerran ja vain kerran potilaan hoidossa, on tuotteen myynnin nimenomainen ehto. Kaikkia tuotteita on käytettävä valmistajan eritelmien mukaisesti, mukaan lukien käyttöohjeet ja pakkausselosteet. Myyjä ei luovuta mitään muuta oikeutta tällaiseen patentoituun kertakäyttötutteeeseen kuin oikeuden käyttää kyseisiä yksiköitä vain kerran. 'Kertakäyttötutteeella' tarkoitetaan mitä tahansa tuotetta, joka on merkitty merkinnällä 'Kertakäyttöön' tai 'Vain kertakäyttöön' tai 'Ei saa käyttää uudelleen' tai muulla tavoin merkitty siten, että tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain kerran potilaan hoidossa. Myyjä ei myönnä Ostajalle tai millekään muulle henkilölle tai yhteisölle lisenssiä patentoitujen kertakäyttötutteen uudelleenkäsitelyyn, uudelleenvalmistukseen tai uudelleenrakentamiseen. Muiden käytettävissä olevien oikeussuojakeinojen lisäksi patentoidun kertakäyttötutteen myyntiä tai käyttöön sovelletaan patentinloukkauksesta saatavia oikeussuojakeinoja. Myyjä ei missään tapauksessa

ole vastuussa minkään sellaisen tuotteen laadusta tai ominaisuuksista, joka on jälleenkäsitelty, uudelleenvalmistettu tai uudelleenrakennettu tämän määräyksen vastaisesti - ja ostajan on korvattava Myyjä kaikista kolmansien osapuolten esittämistä vaatimuksista, jotka liittyvät tällaisiin jälleenkäsittelyihin, uudelleenvalmistettuihin tai uudelleenrakennettuihin tuotteisiin.

18. Vähennykset. Myyjä ei hyväksy mitään vähennyksiä maksusuorituksessa.

19. Takuut. Myyjän tai mahdollisen tytäryhtiön myöntämät takuut, jotka koskevat mitä tahansa tuotetta, ovat sellaisia kuin ne on kuvattu kyseisen tuotteen ostohetkellä mukana olevissa pakkausselosteissa. LUKUUN OTTAMATTA EDELLISESSÄ VIRKKEESSÄ ESITETTYÄ, MYyjÄ EI ANNA MITÄÄN TAKUITA TAI VAKUUTUKSIA (IMPLISIITTISIÄ TAI NIMENOMAISIA) TUOTTEISTA JA PALVELUISTA OSTAJALLE TAI KOLMANNELLE OSAPUOLELLE, MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA OMISTUSOIKEUTTA, MYyntIKELPOISUUTTA, LOUKKAAMATTOMUUTTA TAI SOVELTUVUUTTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN KOSKEVAT TAKUUT TAI VAKUUTUKSET. KENELLÄKÄÄN EI OLE VALTUUKSIA TEHDÄ MUUTOKSIA, LAAJENNUKSIA TAI LISÄYKSIÄ TÄHÄN TAKUUSEEN.

20. Vastuun rajoittaminen. Myyjä ei missään tapauksessa ole vastuussa mistään erityisistä, välillisistä, satunnaisista, rankaisevista tai seurauksellisista vahingoista, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, liiketoiminnan, voiton, tulojen tai hyvän tahdon menetykset, jotka johtuvat mistään näiden myyntiehtojen mukaisesta virheestä tai asiasta, eikä minkäänlainen vaatimus tai takaisinperintä saa olla suurempi kuin tämän sopimuksen ostohinta, johon vaatimus tai takaisinperintä liittyy. MYyjÄN KOKONAISVASTUU EI MISSÄÄN TAPAUKSESSA YLITÄ YHDEN (1) KERRAN OSTAJAN TÄMÄN SOPIMUKSEN MUKAISESTI MAKSAMIEN SUMMIEN KOKONAISMÄÄRÄÄ.

21. Tehtävä: Myyjä voi siirtää tämän sopimuksen ja sen mukaiset vastuunsa ja velvollisuutensa tytäryhtiölleen. Ostaja ei voi siirtää tätä sopimusta lain nojalla tai muutoin kolmannelle osapuolelle ilman Myyjän etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

22. Luottamuksellisuus. (a) Kumpikin osapuoli pitää seuraavat "luottamukselliset tiedot" ehdottoman luottamuksellisina eikä saa paljastaa niitä muille henkilöille tai yhteisöille, paitsi tässä sopimuksessa määrättyllä tavalla: kaikki tähän sopimukseen liittyvät tai siihen sisältyvät tiedot, hinnoittelu ja ehdot; kaikki tuote- ja palvelutiedot, liikesalaisuudet, taloudelliset tiedot, hinnoittelu, liiketoimintasuunnitelmat tai muut tiedot, jotka on saatu toiselta osapuolelta tämän sopimuksen toteuttamisen yhteydessä; ja kaikki edellä mainituista johdetut tiedot. (b) Sen estämättä, mitä edellä on sanottu: (1) Osapuoli voi luovuttaa Luottamuksellisia tietoja organisaationsa henkilöstölle sekä oikeudellisille ja kirjanpitoneuvojilleen, jotka tarvitsevat Luottamuksellisia tietoja liittyen osapuolen tämän sopimuksen mukaisiin oikeuksiin ja velvollisuuksiin, edellyttäen, että luovuttava osapuoli edellyttää, että kaikki tällaiset vastaanottajat käyttävät tietoja ainoastaan näihin tarkoituksiin ja pitävät ne ehdottoman luottamuksellisina. (2) Osapuoli voi luovuttaa Luottamuksellisia tietoja lain edellyttämällä tavalla edellyttäen, että luovuttava osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle kohtuullisen ajoissa etukäteen, jotta tämä voi yrittää estää tai rajoittaa tietojen luovuttamista, ja että luovuttava osapuoli tekee pyynnöstä kohtuullisesti yhteistyötä toisen osapuolen kanssa pyrkiessään estämään tietojen luovuttamisen tai rajoittamaan sitä. (3) Myyjä voi luovuttaa tämän sopimuksen ja tähän sopimukseen liittyviä luottamuksellisia tietoja: mahdolliselle ostajaehdokkaalle,

jolla on oikeuksia Tuotteeseen tai Palveluun, edellyttäen, että kyseinen ostaja sitoutuu kirjallisesti käyttämään tietoja ainoastaan tässä ominaisuudessa ja pitämään ne ehdottoman luottamuksellisina; tytäryhtiöilleen; ja mille tahansa yhteisölle, joka valmistaa, markkinoi, markkinoi yhdessä tai jakelee Tuotetta tai Palvelua, edellyttäen, että kyseinen yhteisö käyttää tietoja ainoastaan näihin tarkoituksiin ja pitää ne ehdottoman luottamuksellisina. (4) Kumpikaan osapuoli ei ole velvollinen pitämään seuraavia tietoja luottamuksellisina: tiedot, jotka ovat tai tulevat julkisesti saataville ilman vastaanottajan syytä; tiedot, jotka osapuoli on kehittänyt käyttämättä luottamuksellisia tietoja; tiedot, jotka osapuolella on laillisesti hallussaan ennen kuin se on saanut ne luovuttavalta osapuolelta; ja tiedot, jotka on laillisesti luovutettu osapuolelle ei-luottamukselliselta pohjalta henkilöltä tai yhteisöltä, jota ei sido salassapitovelvollisuus. (5) Osapuoli voi luovuttaa luottamuksellisia tietoja toisen osapuolen etukäteen antamalla kirjallisella suostumuksella.

23. Ei kuittausta. Ostaja ei saa vähentää eikä kuitata tämän sopimuksen mukaisista maksuista määriä, jotka myyjän väitetään olevan ostajalle velkaa erillisen sopimuksen tai kanteen perusteella.

24. Kieli. Näiden myyntiehtojen virallinen versio ja kaikki näihin myyntiehtoihin liittyvä viestintä on englanninkielistä. Minkä tahansa muun kielisen käännöksen katsotaan olevan vain tarkoituksenmukainen, eikä se ole ensisijainen alkuperäiseen englanninkieliseen versioon nähden, ellei pakottava paikallinen lainsäädäntö edellytä muuta.